



## **El poder de la humanidad**

**Consejo de Delegados del Movimiento Internacional  
de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja**

7 de diciembre de 2015, Ginebra



# **ES**

**CD/15/R6**

**Original: inglés**

**Aprobada**

### **CONSEJO DE DELEGADOS**

#### **DEL MOVIMIENTO INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA Y DE LA MEDIA LUNA ROJA**

Ginebra (Suiza)

7 de diciembre de 2015

### **la Comisión Paritaria del Fondo de la Emperatriz Shôken Enmienda del Reglamento de Fondo de la Emperatriz Shôken**

#### **Resolución**

**Documento elaborado por  
la Comisión Paritaria del Fondo de la Emperatriz Shôken  
integrada por el CICR y la Federación Internacional**

## RESOLUCIÓN

### Enmienda del REGLAMENTO DEL FONDO DE LA EMPERATRIZ SHŌKEN

El Consejo de Delegados,

*tomando nota* con aprecio del informe de la Comisión Paritaria del Fondo de la Emperatriz Shōken (Fondo) integrada por el CICR y la Federación Internacional (Comisión Paritaria), y *encomiando* los logros obtenidos durante el periodo 2013-2015;

*reconociendo* la necesidad de medidas para mejorar la situación del Fondo a la luz de las pérdidas de capital incurridas en 2008;

*reconociendo* que a raíz de las pérdidas antes mencionadas, fue necesario utilizar los ingresos derivados de intereses y rendimiento de capital para la reconstitución de reservas;

*agradeciendo* la propuesta formulada por la Comisión Paritaria y el acuerdo concedido a esta por la Cruz Roja Japonesa para la reconstitución de la reserva para pérdidas por inversiones mediante la reasignación de un millón setecientos mil francos suizos (CHF 1 700 000) de la contribución excepcional que aportara en 2013;

*observando* que esa decisión favorece el aumento del monto disponible para futuras rondas de distribución de rentas del Fondo de la Emperatriz Shōken destinadas a actividades humanitarias de las Sociedades Nacionales;

*acogiendo* con satisfacción la propuesta de la Comisión Paritaria relativa a la enmienda del reglamento del Fondo con el fin de mantener la reserva para pérdidas por inversiones a un nivel adecuado en el capital de este;

*apreciando* los constantes esfuerzos que despliega la Comisión Paritaria para mejorar la gestión y el rendimiento del Fondo de la Emperatriz Shōken con el fin de brindar apoyo a las Sociedades Nacionales en su labor humanitaria;

1. *acepta* la enmienda del artículo 3 del reglamento del Fondo de la Emperatriz Shōken y *aprueba* el texto revisado conforme figura adjunto.

**REGLAMENTO DEL FONDO DE LA EMPERATRIZ SHÔKEN**

*(Aprobado en la XVI Conferencia Internacional de la Cruz Roja (Londres, 1938) y revisado en la XIX Conferencia Internacional (Nueva Delhi, 1957), en la XXV Conferencia Internacional (Ginebra, 1986), así como en la reunión del Consejo de Delegados celebrada en Budapest, en 1991, en la XXVIII Conferencia Internacional (Ginebra, 2003), y en la reunión del Consejo de Delegados celebrada en Seúl, en 2005.*

**Artículo 1** - La cantidad de cien mil yenes (JPY 100 000) de oro japoneses, donativo efectuado por su majestad la emperatriz de Japón a la Cruz Roja Internacional con ocasión de la IX Conferencia Internacional (Washington, 1912) para impulsar las "obras de socorro en tiempo de paz", se incrementó a doscientos mil yenes (JPY 200 000) gracias a un nuevo donativo cien mil yenes (JPY 100 000) aportado con motivo de la celebración de la XV Conferencia Internacional (Tokio, 1934) por su majestad la emperatriz y su majestad la emperatriz madre de Japón. El capital del Fondo fue aumentado luego merced a un nuevo donativo de tres millones seiscientos mil yenes (JPY 3 600 000) por parte de su majestad la emperatriz de Japón con motivo del centenario de la Cruz Roja en 1963. Desde 1966, el Fondo ha recibido sucesivas contribuciones del gobierno de Japón y de la Cruz Roja Japonesa. Este fondo se denomina "Fondo de la Emperatriz Shôken" (en adelante, el Fondo).

**Artículo 2** - Administra el Fondo y distribuye sus rentas una Comisión Paritaria integrada por seis miembros, elegidos a título personal. Tres de ellos son nombrados por el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) y tres por la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (Federación Internacional). El quórum establecido es de cuatro miembros presentes y votantes. Ocupará permanentemente la presidencia de la Comisión Paritaria uno de los representantes del CICR, mientras que la Federación Internacional asumirá la secretaría de este órgano. La Comisión Paritaria se reunirá en Ginebra, generalmente en las instalaciones de la sede de la Federación Internacional.

**Artículo 3** - El capital constitutivo del Fondo, así como las subsiguientes donaciones y contribuciones, permanecerán intactos. La reserva destinada a pérdidas por inversiones se mantendrá a un nivel adecuado (alrededor del veinte por ciento -20%- del total de activos) mediante recursos procedentes de donaciones, intereses y rendimiento de capital. Únicamente la renta procedente de los intereses y el rendimiento del capital se destinará a las subvenciones que conceda la Comisión Paritaria para cubrir, total o parcialmente, los gastos de las actividades enumeradas a continuación:

- a) preparación para las situaciones de catástrofe;
- b) actividades en el ámbito sanitario;

- c) servicios de transfusión de sangre;
- d) actividades de la juventud;
- e) programas de primeros auxilios y socorro;
- f) actividades relacionadas con el bienestar social
- g) difusión de los ideales humanitarios de las organizaciones de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja;
- h) cualquier otro programa de interés general que contribuya a la ejecución de las actividades de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.

**Artículo 4** - Las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja (Sociedades Nacionales) que deseen obtener un subsidio deberán remitir una solicitud dirigida a la secretaria de la Comisión Paritaria, por mediación de sus comités centrales, antes del 31 de diciembre del año que preceda al año de distribución de subsidios. Esta solicitud deberá ir acompañada de una exposición detallada de la actividad contemplada dentro de las categorías especificadas bajo el artículo 3.

**Artículo 5** - La Comisión Paritaria examinará las solicitudes mencionadas en el artículo anterior y concederá los subsidios que considere justos y convenientes. Todos los años, la Comisión Paritaria comunicará a las Sociedades Nacionales las decisiones que haya adoptado.

**Artículo 6** - Las Sociedades Nacionales que se vean obligadas por las circunstancias a emplear el subsidio que hayan recibido en actividades distintas a las contempladas en sus solicitudes, de conformidad con el artículo 4, deberán obtener previamente la aprobación de la Comisión Paritaria.

**Artículo 7** - Las Sociedades Nacionales enviarán a la Comisión Paritaria, con la debida oportunidad en un plazo de doce meses contados a partir de la fecha en que hayan recibido los subsidios, un informe relativo a la utilización de los fondos recibidos.

**Artículo 8** - La notificación de la distribución de subsidios tendrá lugar el 11 de abril de cada año, coincidiendo con el aniversario del deceso de su majestad la emperatriz Shôken.

**Artículo 9** - Se asignará una cantidad no superior al doce por ciento (12%) de los intereses anuales del capital para sufragar los gastos administrativos del Fondo y los costos derivados de la asistencia que se preste a las Sociedades Nacionales concernidas para la puesta en práctica de sus proyectos.

**Artículo 10** - La Comisión Paritaria presentará, en cada reunión del Consejo de Delegados de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, un informe actualizado sobre la situación del Fondo, los subsidios concedidos desde la reunión anterior del Consejo de Delegados y la utilización de los mismos por parte de las Sociedades Nacionales. El Consejo de Delegados, por conducto de la Cruz Roja Japonesa, comunicará ese informe a la familia imperial de Japón.